

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملية في السبت 20 يوم الرابع ربيع الثاني عام 1328

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Sábado 30 de Abril de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2460

DEL RIF LA PACIFICACION

Con estos dos títulos ha publicado en *Diario Universal* de Madrid, su distinguido redactor Don Luis Ruiz Albéniz, un artículo tan abundante de apasionada literatura como desprovisto de aquella ex citud de juicio y serenidad de razón indispensables para ser tratado asunto de tanta monta.

Ya se cura en salud el notable articulista y apreciado compñero, ante la duda personal de la veracidad de sus afirmaciones, diciendo, que su trabajo está escrito con la base de las cosas que le han denunciado desde Melilla. A ello le ha dado motivo, sin duda, su probada perspicacia; no ha que ido aceptar la absoluta paternidad de las principales afirmaciones. Ha hecho bien, tratándose de cosas no vistas por él mismo.

Dice Ruiz Albéniz, que en Melilla y en el Rif, siguen las cosas en el día de hoy, en el mismo ser y estado que al terminar la campaña; que algunos industriales, desearon de trasladar sus negocios al Rif, se encuentran desalentados, viendo que aquí se hace solo obra militar, y que no se presta el menor apoyo ni al comercio ni á la industria; que no se atrae á los indígenas, porque el zoco, el fondak, el almacén de granos y el hospital moro, sirven de cuarteles á las tropas y no se abren sus puertas para los rifñes, objetivo principal de su construcción.

Todos estos razonamientos carecen de base. Desde el término de las operaciones activas, se ha desarrollado una política cuyo objeto no es otro que el de pacificar el país, dando confianza á los indígenas para que reanuden su vida antigua y vuelvan á sus hogares que habían abandonado. El interés principal del Comandante en Jefe y de los generales divisionarios jefes de las zonas de ocupación y de todos sus subordinados, ha tendido á conseguir la apertura de los zocos, atrayendo á ellos á los moros del interior, habiéndolos á que sean mercados de paz y á que vean sin extrañeza la concurrencia de los espñoles, que jamás pudieron pisarlos en época alguna.

Los comerciantes é industriales que aquí vinieron y vienen, encuentran la mejor acogida y obtienen de las autoridades todo el apoyo que puede prestárseles para la finalidad de sus negocios. Los mineros exploran sin peligro la zona ocupada y gran parte de la no ocupada. Las antiguas empresas activan sus trabajos y las nuevas los inician para darles impulso en un plazo no lejano.

¿Cómo va á estar Guelaya en el mismo ser y estado que á principios de Octubre? En aquella fecha y aún mucho después, era expuesto á un contratiempo alejarse de nuestras avanzadas, mientras que hoy se puede circular libremente sin guardias ni escolta.

Se abren carreteras que utilizan los negociantes indígenas, se crean escuelas y enfermerías, someten sus litigios á nuestra justicia y poco á poco van deponiendo recelos.

No es cierto que los rifñes se abstengan de abastecerse en nuestros almacenes. No solo ellos, los del interior, los antiguos clientes de Melilla, los que se surtían de nuestro mercado, siguen surtiéndose como antes de la campaña.

Buena prueba que el comercio, alcanza hoy la cifra que antes alcanzaba.

Eso sí, no ha venido nuevas tribus por que no es posible que vengan, los que tienen á las puertas de sus casas los mercados franceses que avanza de modo lento pero constante en busca de clientela. De ahí que creamos que el comercio de Melilla ha llegado á un límite del que difícilmente podrá pasar.

Respecto al Zoco, almacén de granos y hospital indígena, volveremos á repetir lo que otras veces hemos dicho. Que fueron 300 mil pesetas tiradas á la calle, previniéndose lo que ha ocurrido.

¿Que la acción militar retrasa al capital y al trabajo desearo de trasladarse al Rif?

Sólo el hecho de creerlo así, es coartar el articulista de espaldas á la luz, y á la verdad, pues todos los negocios de carácter mercantil no pueden en tierras rifñas prosperar ni desarrollarse más que puestos solamente á la sombra y amparo del cañón y del fusil.

Antes de la campaña, no venían á estas tierras dichos industriales por falta de garantía y de seguridad; ellos mismos así lo proclamaban; y si esto era cierto, ¿cómo, y por qué, invadido el Rif por nuestras heroicas tropas, y asegurada ya casi, en absoluto, la seguridad personal, permanecen todavía indecisos los capitales en emprender su ruta á estas nuevas regiones ocupadas y pacificadas por España?

Ese retraimiento, y esa indecisión debe buscarla el Sr. Ruiz Albéniz, más bien en la idiosincrasia del capitalista español que á todas horas pide y solicita el apoyo de los gobiernos para sus pequeñas iniciativas.

El gobierno ha hecho cuanto podía y debió; el pueblo ha dado su sangre y su dinero, ¿qué más quiere el capitalista para vencer sus dudas, sus incertidumbres, sus extrañas indecisiones?

No somos, si fuimos nunca pesimistas, ni puede infundirnos tampoco la menor sombra de desaliento, la razón de que en el espacio de cuatro meses (desde la toma de Atlaten, en Diciembre) no estén ya curjadas las llanuras de Zeluan y de Nador de ricas y florecientes industrias.

Acostumbrados en España á no hacer nada, ó muy poco, queremos, ahora que ha hecho mucho, ver y tocar en el acto los provechos y beneficios que deben sacarse de la campaña, siendo así que en realidad, no ha transcurrido siquiera el tiempo natural de que se haya cicatrizado herida, y de que se haya podido crear aún, en absoluto, en el verdadero afecto de los que hasta ayer fueron nuestros enemigos, y son ya hoy nuestros amigos.

Así lo hubiera comprendido, indudablemente, el Sr. Ruiz Albéniz, si en vez de escribir su artículo en Madrid, lo hubiera escrito en Melilla. Las prisas, en asuntos de tanta magnitud, suelen dar muy malos frutos.

ANUNCIO

Los fabricantes de gaseosas han acordado exigir un depósito de tres pesetas por casco de sifón y diez céntimos por botella de gaseosa.

También han elevado á 75 céntimos la docena de gaseosas, en vista de la subida de los azúcares, aunque este aumento no altera los precios al consumidor.

Sesión árabe

اعلام الاخبار

على قدم

خسران

مرنية

لانه لما كنا نسبح قبل هذا من جميع

الاخبار على اموره كلها من حيث هي

كانت بالوجب علينا ان نواصل هاته

الاخبار الى اخره و على هذا يجب للعافل

ان يتامل لهاته الامر لانه قبل هذا في

الزمان الماضي كانوا الناس في اشتياق

جميع الامر وبذلك اردنا نحن ان

نوضح هاته المرسلات التي وضعنا فيها

هاته الاخبار على كل شي وباني كل واحد

ذلك لان قبل هذا كما ذكرنا كان الحال

علينا فصيبي لانه يقع الناس نفسه على

الصابب ولا يدري ما الله صانع به واليوم

ياني اليه كل ما يحتاجه من الاخبار

والمواصات با لادام الى اين شا ويكتسب

الاخبار على ما مضي من الزمان وما باني

وعلى الافصا كلها شرقا وغربا وهذا كله من

غير مشقة ولا تعب ولا يغيب عنه خبر من

اخبار الزمان كيف ما كان في كل جمعة

يلتس باخبار الدنيا واخبار اهله

لان رجعتنا لافاويل خبر حضرة الاحكام

خسران مرنية لانه لما رجع لميلية وصل

كحضرتنا في يوم السادس والعشرين من

ابريل عام 1328 في الساعة 8 من النهار

وتراجوا لقدمه ارباب المدينة وحكامها

ودالك بقاءة كها هي عادتهم وبعلاوا

ذلك الامر وقدموا بعض من الاحكام الى

حضرتنا للاباور وتراجوا وتعاقدوا ببعضهم

بعض وصل لدار الحكومة في الساعة 8

ونصب وحين وصل حكم في تلك السا

عة من حينه وخليفته سطوير لانه رجل

خير ويحكم بالعدل ولا يستطيع المحالفة

عن ذلك لاكم من عو على الحق فلا

يكون الا مثل ما ذكرنا

El texto árabe

Regreso del General Marina.

Encuadernación Moderna

EN ESTA IMPRENTE

Figuras de actualidad



El aviador Reugier

Tradiciones orientales

"LOS MOZALVETES"

Cuentan antiguas tradiciones arábicas que el reinado del magnífico Harum al-Raschid—el celebrado Harum de «Las mil y una noche»—fue uno de los más fastuosos y felices del siglo VIII, no tanto por Harum mismo, como por el talento y discreción de cuantos consejeros le rodearon.

Enamorado Harum ciegamente de su parienta Zobeida, á la que hizo más tarde su favorita, cometió algunos abusos por inclinaciones de ella, los que motivaban duras reprensiones del Hach Moavia cantor de tradiciones de aquella Corte, hombre severísimo, de gran emparentamiento con la verdad, el cual fué freno por sus razones, de aquel reinado. Harum convencido siempre por Moavia, rectificaba sus Decretos, y Bagdad, la capital, adoraba á su Califá.

La sultana Zobeida, princesa hermosísima, dió á luz un niño al que se llamaba Amin, y desde este nacimiento hiciérase imposible la vida en Palacio Amin no podía ser sucesor mientras viviese el primogénito de Harum, habido con una esclava negra, y Zobeida no cesó desde entonces de intrigar. Fué poco á poco con sus consejos eliminando de Bagdad á los cortesanos que padieran oponerse á sus designios, de arrancar á su esposo una declaración de heredero á favor de Amin, y con llores unas veces, é intrigas las más, Amin fué Califá.

Muy joven aun este, murió Harum, y Zobeida la sultana se encargó personalmente de ultimar la educación del niño Amin. Esta fué escandalosa hasta tal extremo, que la moral había desaparecido por completo. En medio del mayor libertinaje, comenzó Amin su vida de Califá. Y parecía que el vicio en todas sus formas y detalles había hecho asiento en el suntuoso Palacio de Bagdad, amenazando con la ruina del Imperio para plazo no lejano...

Bagdad entera, la gran ciudad, estaba escandalizada. De boca en boca corrían los relatos de las escenas que se sucedían en Palacio, escenas comparables tan solo, á las narradas en el «Satiricon» de Petronio; y entonces, ya tarde, los sabios que durante el tiempo que reinó Harum lo ilustraron con sus consejos, trataron en vano auxiliados de Zobeida, de cortar el mal, cosa ya casi imposible.

Con pretextos muchas veces pueriles, retiraban los padres del lado del Califá á sus hijos, temerosos de que en ellos hicieran arraigo las aficiones y perversidades de Amin, tan públicas, que servían de boga y escarnio hasta de

los caravanzeros. ¡Hablábase ya sin respeto del sucesor de los Califas!

Ante tal escándalo y depravación, reuniéronse los sabios patrocinados por Zobeida, que en sus ansias de madre deseaba conservar á su hijo en el trono, y no daban con solución para tan gravísimo asunto. Consultáronse los santones y anacoretas de más renombrada virtud, hasta que al fin uno de ellos, cuyo nombre no guarda la tradición, halló remedio para el mal con que el Príncipe escandizaba á su pueblo.

Salieron de Bagdad gran número de emisarios en todas direcciones, en busca de muchachas de la edad de Amin y que á una gran belleza reunieran la indispensable condición de pertenecer á las mejores familias del Califato, y no tardaron mucho—una luna—en volver con ellas. Con grandes regocijos fueron recibidas en Bagdad, eligiendo la Sultana Zobeida veinticuatro de ellas modelo de gracias y hermosura, á las cuales siguiendo el consejo y predicciones del Santon, vistió de hombres, realizando así á la más los encantos que poseían. Incorporadas al serrallo para lo referente á privilegios, estaban constantemente en compañía de Amin durante sus juegos y diversiones alejando de este modo sus aberradas predilecciones.

Estas jóvenes que lograron con sus halagos, desvariar las desenfrenadas pasiones de Amin, fueron llamadas «los mozalvetes», y tan útiles debieron ser, que durante varios siglos han estado figurando en los serrallos de los Califas, seduciendo con sus vestiduras varoniles, la hermosura de sus ojos y la flexibilidad de sus talles, á los Principes que sucedieron al sensual Amin, educado por Zobeida su madre, en el mayor y más brutal libertinaje....

Tal es la tradición arábica del origen de «los mozalvetes».

Rafael F. de Castro y Pedraza.
Melilla, 1910.

MINISTERIO DE ESTADO

Centro de Información Comercial

El Centro de Información Comercial facilita gratuitamente informes confidenciales sobre comerciantes extranjeros residentes en plazas donde existan Consulados de España y no esté explotado este negocio por agencia alguna.

El Centro proporciona también cuantos datos se le piden sobre los aranceles vigentes en las aduanas extranjeras.

Este Centro facilita gratuitamente informes referentes al comercio exterior de España, susceptibles de ser adquiridos por los Consulados, y especialmente los que se relacionan con las cifras de importación de productos españoles y sus similares de otros países en las plazas extranjeras, precios que rigen en los mercados, formas y plazos de pago, nombres de casas importadoras y de comisión.

Dicho Centro publica las Memorias Comerciales de mayor interés y utilidad para los productores y exportadores españoles; remitidas por los Secretarios de Embajadas y Legaciones y por los Cónsules de España.—Precio 25 céntimos.—Suscripción al año 6 pesetas.

El Boletín del Centro de Información Comercial tiene por objeto divulgar gratuitamente las noticias comerciales recibidas del extranjero que directamente afectan á los artículos más

TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

En el Ateneo

Veíada solemne.—El Sr. Canalejas.—
Huestes concurrentes al acto.—Los
Discursos.

Por terminar á última hora de la noche no pude telegrafiar detalles de la brillante y solemnisima veíada en honor de los médicos recompensados por la campaña de Melilla, y que se encuentran en esta Corte.

El Salón de actos estaba magestuosamente adornado con banderas nacionales y trofeos militares.

En el público que era numeroso se veían representaciones de todas las clases sociales.

El homenaje fué presidido por el presidente del Consejo, sentándose á su derecha é izquierda los generales Rios, Azárraga, y Tovar, llevando éste último la representación del ministro de la Guerra que no pudo asistir al acto.

El Dr. Palido, presidente del colegio médico de Madrid, leyó un hermoso discurso, ensalzando la función social del médico, y en particular la sanitaria que requiere condiciones de abnegación y de heroísmo en los campos de batalla.

Después el Sr. Canalejas hizo solemne entrega de sus condecoraciones á los médicos recompensados, siendo objeto éstos de una grande ovación.

El Dr. Larra ensalzó la labor constante de la Prensa médica; y los inspectores de Sanidad interior y exterior, pronunciaron también elocuentes frases de elogio.

El Dr. Ruiz Albéniz, uno de los recompensados, leyó unas cuartillas dando gracias al colegio y al Gobierno de S. M. por la celebración del acto y la concesión de las recompensas.

El general Tovar, en nombre del ministro de la Guerra agradeció el homenaje tributado á los médicos que estuvieron en la campaña, por el colegio de Madrid.

El ministro de Marina dijo que ésta se enorgullece de la celebración del acto.

Se levantó para hablar el Sr. Canalejas, y el público le hizo una ovación.

—El gobierno—dijo—no se limita á aplaudir con el mayor entusiasmo, y creo que debe hacer algo más. Me propongo que los médicos de sanidad militar vayan comisionados al Extranjero para perseguir los últimos adelantos científicos que en España no puedan obtener, con objeto de que el cuerpo pueda siempre mostrarse á la gran altura de que sus merecimientos le hacen acreedor.

Se felicitó el presidente del consejo de que tan hermoso acto hubiera sido organizado y ofrendado por los médicos civiles del Colegio de Madrid, dándose una nueva prueba de la estrecha fraternidad existente entre los elementos civil y militar, fraternidad que el gobierno ha de procurar hacer extensiva á todos los demás órdenes de la actividad nacional.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos, muy principalmente el Sr. Canalejas, cuyas últimas palabras, provocaron una tempestad de aplausos.

Fuerzas repatriadas

Su llegada á Madrid

A la hora anunciada llegó á la estación del Mediodía el primer tren militar, concluyendo parte de las fuerzas del regimiento de infantería del Princip de la Brigada Buella.

En el andén esperaban el ministro de la Guerra, y las autoridades, así como numeroso público, del que formaba gran parte, el elemento asturiano.

Al aparecer los soldados fueron recibidos con una ovación, oyéndose vivas á España y al Ejército.

El general Buella saludó al ministro de la Guerra, oyendo de sus labios la bienvenida.

El tren estuvo breves momentos en dicha estación, saliendo enseguida para

la del Norte, á fin de continuar su marcha hacia Oviedo.

La falsificación de valores

Habla Cobian.—Exageración.—Lo falsificado.

El ministro de Hacienda nos ha manifestado que son visiblemente exageradas las noticias publicadas por algunos periódicos acerca de la falsificación de valores del Estado.

Dijo que los únicos cupones presentados, en los que la numeración aparece falsificada, son 16.

Añadió que de ellos corresponden, uno, á la serie B; cuatro, á la C; y los demás, á la A.

Separación de servicios

En la Dirección general de Agricultura se trabaja activamente para efectuar la separación de servicios proyectada por el ministro.

Se sabe que se trata de crear la Dirección general de Comercio.

Concejales á la Argentina

Varios concejales del Ayuntamiento de Madrid, asistirán en nombre de éste á las fiestas del Centenario de la Independencia de la Argentina.

Felicitaciones

El Director general de Agricultura, D. Tesifonte Gallego, ha recibido muchos y expresivos telegramas de felicitación por la reforma que ha llevado á cabo en el servicio de guardería forestal.

Audencias regias

El Rey D. Alfonso ha recibido en audiencia al Dr. Palido que fué á dar gracias á S. M. por su nombramiento de senador vitalicio.

También ha estado en Palacio el ingeniero Sr. Ribera, quien entregó al Rey el primer ejemplar de las obras por él ejecutadas cuyo catálogo habrá de figurar en la Exposición de la Argentina.

También fué recibido el diputado provincial, Sr. Ramirez Torné, que dió gracias al Rey por la concesión de la cruz de Isabel la Católica.

Disposiciones de guerra

El «Diario Oficial», publica hoy los decretos cuya firma telegraficó en mi información de ayer.

Además publica un decreto nombrando al general Garrido comandante general de Artillería de la 7.ª Región.

R.R. OO. sobre destinos en el arma de Caballería.

Idem disponiendo que el teniente coronel del Regimiento de cazadores de Chocoma D. Cristino Bermudez de Castro pase á mandar el de Barbastro.

Idem que el primer teniente D. Leopoldo Pozuelo Ochando pase del regimiento de Maria Cristina al de Alcantara.

Idem que el primer teniente de la reserva D. Victoriano Garcia Saez ascendido por méritos de guerra pase del regimiento de Alfonso XIII al de Maria Cristina.

Idem que el Subintendente jefe de la Subintendencia de la 5.ª Región don Carlos Friedrich, pase á la Comandancia de las tropas de Administración de Melilla.

La «Gaceta»

Publica la concesión del Collar de Carlos III al expresidente del Congreso Sr. Dato y la de la gran Cruz de la misma Orden al exministro Sr. Perez Caballero.

Publica además disposiciones complementarias para esclarecimiento de las dudas que pudieran presentarse en la aplicación de la nueva ley electoral.

R. O. disponiendo que el torrero de faros D. Marcelino Perez, que vive en el faro del cabo de Peñas, pase al de Tres Forcas por reclamar las necesidades del servicio la provisión de dicha plaza.

Los comisionados

Sábese ya que los concejales que comisionados por el Ayuntamiento deben marchar á la Argentina son los señores Ajero, Morale, Benedicto y Arrellano.

Los cuvies

El ministro de Fomento ha hecho saber que hasta el 7 de Junio podrán ser enviados á la República Argentina los productos españoles.

Candidato que dimite

El director de «El País», D. Roberto Castrovido, ha renunciado á que su nombre figure en la candidatura republicana por Madrid.

Explica su determinación diciendo que la delicadeza le obliga á hacerlo así, puesto que censuró públicamente las resoluciones del Comité ejecutivo de alianza republicano-socialista.

Mitin electoral

Con objeto de apreciar previamente sus fuerzas y que sea como una especie de antevotación, los republicanos celebrarán el 1.º de Mayo un mitin de carácter electoral.

El día 3 habrá también una antevotación.

Viaje de instrucción

Se ha dispuesto que 30 alumnos de la Academia de Administración Militar realicen un viaje de instrucción por varios centros militares.

Provincias

TARRAGONA

Consejo de Guerra

En Tirlara se ha celebrado un Consejo de Guerra contra un individuo llamado Gregorio Cherta, ya procesado otras veces y acusado ahora de excitación al incumplimiento de los deberes militares.

El fiscal ha pedido para el procesado la pena de seis años de prisión, y el defensor ha solicitado la absolución.

Preparando un atentado

De Tarragona telegrafian que un sujeto quitó los tornillos de los rails en la línea de Valencia.

Un campesino que advirtió su maniobra avisó á los empleados de la línea, evitando así una segura catástrofe.

CASTELLÓN

Duelo sangriento

Por cuestión de faldas salieron desafiados al campo dos individuos, á los que acompañaba un testigo.

El duelo debía ser á cuchillo, y realizado con encarnizamiento, quedó uno de los combatientes muerto de cinco puñaladas.

Su adversario se presentó enseguida á las autoridades.

OVIEDO

Estudio de una huelga

La Comisión del Instituto de Reformas Sociales que se encuentra en Gijón se ha informado por el Alcalde del proceso de la huelga, habiendo conferenciado además con los obreros y con los patronos, separadamente.

Enterados del estado la cuestión, hoy comenzarán las negociaciones para la solución del conflicto.

CORUÑA

La huelga

Un despacho del Ferrol da cuenta de que una comisión de canteros ha llevado á cabo gestiones, para solucionar la huelga, cerca de la Empresa.

Esta ha manifestado que solo podía admitir á los canteros y á cien peones, debido á que en la actualidad tiene trescientos obreros esquirols.

Se ha fijado un plazo para resolver. Créese que la huelga toca á su término; pues todas las condiciones propuestas serán admitidas.

VALENCIA

La salud de «Bombita»

Los últimos despachos dan cuenta de que el diestro «Bombita» se encuentra bastante mejorado, avanzando el proceso de cicatrización de su herida.

De la luxación está también bastante bien.

importantes de la producción y exportación españolas. También da cuenta de las modificaciones que se hacen en los aranceles extranjeros.

Otras publicaciones del Centro:

Año 1899.—Monografía Sal común (cloruro de sodio). 1 peseta (agotada)

1899.—Monografía Aceite de Oliva (primera parte). 1 peseta.

1900.—Monografía Aceite de Oliva (segunda parte). 1 peseta (agotada)

1900.—Monografía Comercio universal de los vinos. 2 pesetas (agotada)

1900.—Catálogo de Exportadores españoles (agotado).

1901.—Manual del exportador de vinos á Inglaterra. 2 pesetas.

1901 El corcho: su producción y comercio. 1 peseta.

1902.—Catálogo de casas importadoras en el extranjero. 2 pesetas.

1903.—La enseñanza mercantil en el extranjero. 1 peseta (agotada).

1905.—Catálogo de exportadores españoles. 5 pesetas.

1908.—Monografía sobre la industria del coral. 0,25 pesetas.

El Centro ex. one en su Museo comercial muestras de los principales artículos, susceptibles de ser producidos por la industria española, que son consumidos en Marruecos y en algunos otros mercados.

Con el fin de estimular el comercio de exportación, este Centro proporciona Billetes de identidad, que facilitan cerca de los Consulados de España la gestión personal de los viajeros, de comercio en las plazas extranjeras.—Pídanse las instrucciones.

Por Real Orden de 4 de Julio de 1891 se dispuso que los españoles puedan gestionar por medio de los Consulados del reino el cobro de los créditos que tengan pendientes en el extranjero. Para ello llenarán dos ejemplares de la Hoja de reclamación (que facilita el Centro) con los detalles que en la misma señalan, y los remitirán al Ministerio de Estado, el cual les dará curso.

Para cubrir los gastos de este servicio percibirán los consues un derecho de 5 por 100 sobre el producto líquido de los créditos que se hagan efectivos hasta las primeras 50.000 pesetas, y además un 2 y 1,2 por la cantidad que exceda de esta cifra, quedando á su favor en la forma determinada por el párrafo último del art. 5.º, Tit. II, de la Ley orgánica de 27 de Abril de 1900.—Pídanse copia de la citada Real orden.

Dújase la correspondencia al Jefe del Centro de Información Comercial del Ministerio de Estado.

En Atlaten

Entrega de unas insignias

El coronel Sr. Monteverde, jefe de la primera media brigada de cazadores del Campo de Gibraltar, comisionado por todos los jefes y oficiales de la Brigada, ha hecho entrega en Atlaten al general Morales de las insignias de la Gran Cruz de María Cristina con que el Gobierno de S. M. ha recompensado los méritos contridos en la campaña de Melilla por tan bizarro general.

La placa es de oro y de gran mérito artístico, regalada al jefe de la brigada por los jefes y oficiales subordinados suyos.

El general Morales manifestó al coronel Monteverde su profundo agradecimiento, y le rogó que así lo expresara á quienes de tal manera le manifestaban su afecto, al que correspondería siempre con el más vivo cariño y del que guardaría, mientras viviere, un helagüño recuerdo.

LA REPATRIACIÓN

Se encuentran desde ayer fondeados en esta rada los vapores «Alicante» y «Delfín», en los cuales marcharán hoy á España el general Sr. Sotomayor y el regimiento de Osnos.

El material de este cuerpo fué embarcado ayer mismo.

Mañana, probablemente, embarcará el regimiento de León, y pasado el del Rey.

Teatro Elcántara

Esta noche

la gran tiosa comedia de

S. y J. Alvarez Quintero

Doña Clarines

A las nueve

SECCION OFICIAL

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Hallándose desahogada la caseta número 64 del Mercado público de esta plaza, las personas que deseen ocuparla la solicitarán por instancia al Excmo Señor General Presidente de esta Junta, antes del día 4 del próximo mes de Mayo expresando los artículos que desea vender.

Melilla 28 de Abril de 1910
D. O. de S. E.—El Vocal Secretario,
Emilio Marmol.—Rubricado.

Meceadoras de Viena

EN

La Reconquista

LOS CATALANES

Aviso al público

Se venden callos blancos al por mayor y menor, al precio de 25 céntimos el kilo.

Plaza del Mercado: Mesa de callos.
Matadero: Rafael Ruiz, (s) «Albóndiga».

Se vende la casa número 31 de la calle del General Margallo, propia para establecimiento, café, restaurant, etc.

Para informes diríjase á D. Rafael Samper Banco. Agencia Transportes.

Piano alemán

—se vende.—Castelar, número 31—

Se necesitan carpinteros

Razón: Taler de Carpintería de
ANTONIO VILLALBA

MATERIALES de CONSTRUCCION

CEMENTO

HERCULES

EL MEJOR CONOCIDO

SE GARANTIZA SU CALIDAD

Pedir detalles á

Hijos de Diego Martin Martos

GRANADA, 61. MALAGA

ALMONEDA

Calle de Carlos de Arslano, 13, izquierda. (Prolog: gación del Peseo Hernández).

Nador Moderno

Con este título existe en el llano de Nador, sobre la carretera que conduce al Reducto, un modesto establecimiento de objetos de ESCRITORIO, PAPELERIA, BIBLIOTECA de Libros, Aguafuertes, DIARIOS y REVISTAS; extenso surtido en TARJETAS POSTALES de todas clases, QUINCALLA, CALZADO y varios otros objetos necesarios en las posiciones avanzadas.

Precio fijo y el mismo que en Melilla.

Se desea una ama de oría con leche fresca. Diríjase á la calle de Miguel Zazo, n.º 4.

Dr. Gerónimo Forteza

MEDICO-CIRUJANO

Calle del General Margallo núm. 13

Medallas de la campaña del Rif

De plata, para oficial. . . 6 Ptas.
De bronce, para tropa. . . 1'50

Pedidor: Luis Fernández de Castro.
Infantería, 8, (Santiago).

Se necesitan

oficiales y aprendices, con buena retribución, en la estereria del Sr. Cortiles.

También se facilita trabajo á domicilio.

Tercera sección a las 11 y 15—«Apa-
ga y vámonos» y «El Ratón».

CASA-COMISION

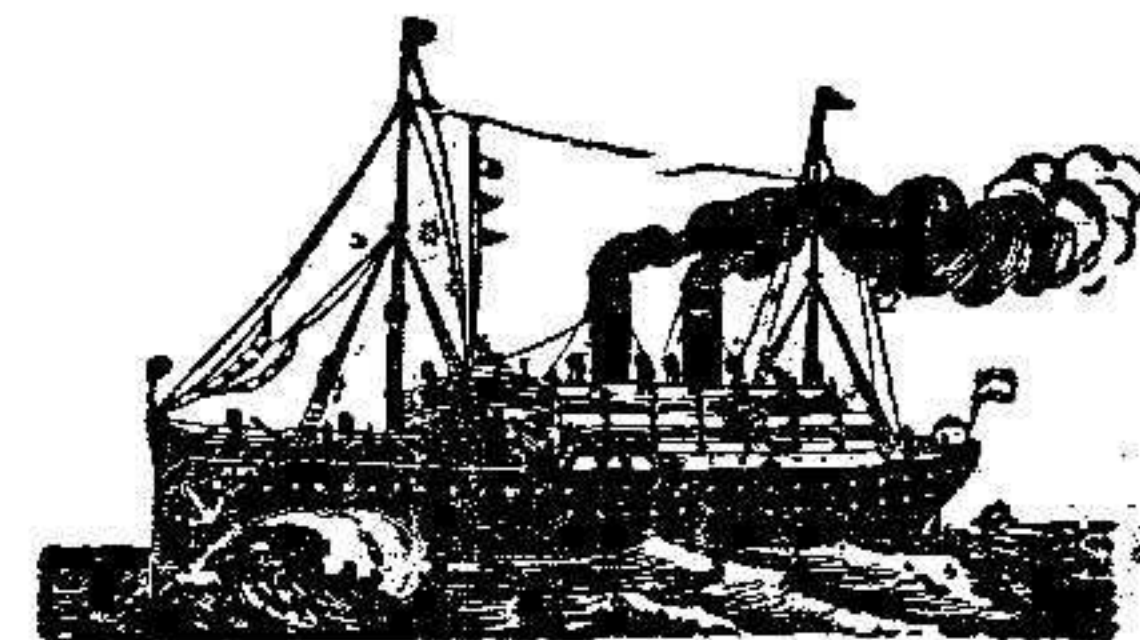
DESPACHOS

DE

ADUANA

AGENCIA CABO

MALAGA Y MELILLA



CONSIGNACIONES

Servicio combinado desde MUELLE MALAGA al de MELILLA por los Vapores Españoles

INES Y CABO PAEZ QUE HARAN SALIDAS FIJAS Y SEMANALES

De MALAGA para Puente Mayorga, Gibraltar y Ceuta todos los LUNES.—De GIBRALTAR para Ceuta y Málaga todos los MARTES.—De CEUTA para Málaga directo todos los MIERCOLES.—De MALAGA para Melilla directo todos los VIERNES.—De MELILLA para Málaga directo todos los SABADOS.

NOTA.—Esta casa promete al comercio de esta plaza, embarcar en todos los vapores que salgan de Málaga y admitir carga, siempre que así lo deseen y hagan constar al entregarla; de lo contrario se entenderá que están conformes en que sea transportada por estos vapores, para los cuales rigen las tarifas más económicas. También responde de la entrega de los bultos que se les confían; pero ruega a los receptores recojan sus mercancías tan pronto tengan noticia de su llegada a este puerto.

Para mas informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Centra, 8 Málaga.—Transportes combinados desde DOMICILIO BARCELONA a MUELLE MELILLA a precios muy económicos por vapor «VELARDE».—Agentes en Barcelona, Sres. Domenech y C^{ta} Hermanos, Paseo de Colón, 17

Servicios de la Compañía Transatlántica Española

Línea de Filipinas

Entre viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Ceuta, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados ó sean 2 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean: 15 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon, y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Cádiz y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba a las islas de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 31, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 18 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carácano, Corozal, con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accediendo a Génova. Combinaciones por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Pó

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Pó, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Pó el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 50 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

PESO, FOTOGRAFIA

al lado de la Iglesia en construcción 7

Venta de papeles y postales para impresionar, al carbon y bromato de plata. Papeles Marlon a fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco.

Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños.

Placas positivas para veroscepo.

Paseo-partes, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, embudos,

rejas de cristal, linternas de viaje, cloruro de oro, metól, hidroquinona, sulfatos

de sodio, hiposulfitos, etc., etc.

Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

PESO, FOTOGRAFIA—al lado de la Iglesia en construcción 7

Gran Fotografía

RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3

Junto a la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de

niños.—Retratos en tarjetas postales

—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías

Se graban fotos de negro y blanco

y magníficos mantones de Manila y

mantillas blancas

LOS PATRIMONIOS

CALLE DEL GENERAL CHACEL

Despacho de carnes frescas,

embutidos y jamones

Mortadela de cerdo. Kilo 1.75 pesetas.

Chorizos con men

frescos. 3.00

Id. de Candelario

en barra. Docena 2.00

Tecido tejido por cantidad a precios

convencionales

Se traspaasa una tienda

de café, con todo el material necesario

para su explotación. Informar en General

de la Plaza de Armas

La Empereur

Gran Zapatera de Santa Cruz de

Navas

Calle de San Miguel núm. 3

Junto a la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de

niños.—Retratos en tarjetas postales

—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías

Se graban fotos de negro y blanco

y magníficos mantones de Manila y

mantillas blancas

Economato Militar

Ponche «Soto» Botella 4.00

Turrón Alicante y Jijona Kilo 2.00

Lengua de cerdo. Lata 1.75

Id. de cerdo 2.35

Id. de ternera 2.25

Morcilla trufada. 1.60

Albóndigas 2.40

Salchichas trufadas. 2.30

Lamprea a la bordalesa. 2.45

Cognac. 2.65

Guiso de pescado a la

normanda 1.60

Anguillas a la marinera. 2.35

Caracoles a la bordalesa. 2.50

Boquerones de Málaga

fritos 1.15

Potaje de carne. 1.10

Pa. diz arada. 5.00

Lapin al champagne 2.25

Ternera con salsa de Ma-

dera 1.60

Gusado vacas con nabos

Ternera asada 2.00

Id. con guisantes 2.50

Anas con navos, guisantes y aceitunas 2.20

Costillas de ternera ó

puerco 1.15

Rábanos saiteados con

champignon 1.50

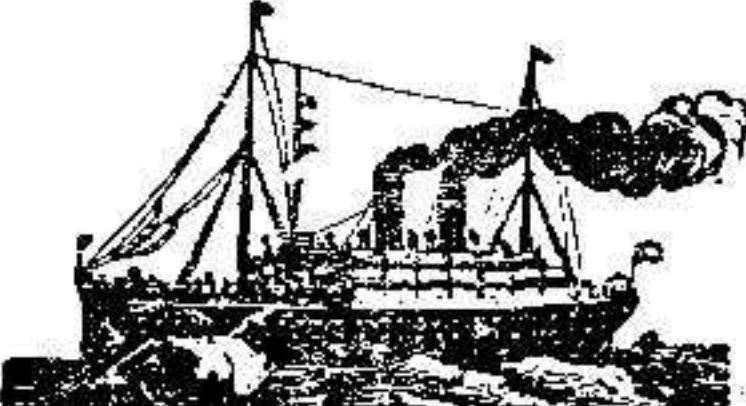
Ropa vieja. 1.00

Platos «irreux» para

servir latas Pieza 1.00

SEVICIOS MARITIMOS DEL NORTE DE AFRICA

por los magníficos y rapidos



VAPORES CORREOS

Canalejas

Martos

Denia

Vicente La-Roda

Sagunto

Alcira

Vicente Ferrer

Cabañal

Villarreal

Vicente Sanz

Jativa

Grao

Servicio Semanal

Salidas fijas

De MARSELLA para MELILLA con escala en BARCELONA y VALENCIA, todos los Sábados a las cuatro de la tarde.

De BARCELONA para MELILLA con escala en VALENCIA todos los LUNES a las seis de la tarde.

De VALENCIA para MELILLA directo, todos los MARTES a las diez de la noche, llegando a Melilla los JUEVES al amanecer.

De MELILLA para MARSELLA con escala en MALAGA y BARCELONA, todos los JUEVES a las cinco de la tarde.

De MALAGA para BARCELONA directo, todos los SABADOS a las dos de la tarde

De BARCELONA para MARSELLA, todos los Mártes a las cuatro de la tarde.

Admiten carga y pasajeros a precios reducidos.

Precios de Pasajes desde Melilla

Impuestos y aduana por cuenta de los pasajeros	Tercera Segunda Primera		
	Pesetas		
Para Málaga	5	10	15
Para Valencia y Barcelona	20	30	40
Para Valencia y Barcelona ida y vuelta	30	45	60
Para Marsella	30	45	60
Para Marsella ida y vuelta	45	67.50	90

A los Sres. Oficiales del Ejército y familias el 20 por 100 de descuento.

Luz eléctrica.—Comodísimas cámaras de 1.ª y 2.ª clase.—Inmejorables condiciones para el pasaje de 3.ª.—Restaurant y cantina

PARA CARGA Y PASAJE dirigirse a los CONSIGNATARIOS en

BARCELONA Sra. Viuda de V. Sanz Selma; Paseo Colón 85

MALAGA Sres. Hijos de Ignacio Morales Hurtado.

VALENCIA Sres. Cola y Maycas; Libertad 10 (Puerto).

MELILLA Sres. REQUENA E HIJOS, Carretera del Buen

Acuerdo, 8.

MARSELA Sres. J. B. & Artand freres.

Banco de Cartagena

CAJA

DE AHORROS

Vitigues, Baza, Sevilla, Almería, Cádiz, Lugo, La Unión, Aguilas, Orihuela,

Mazarrón, Jerez, Sanlúcar, Alentejo, Melilla, Ceuta, Yola y Cádiz

Saldo anterior Ptas. 13.208.469.50

Imposiciones durante la es-

MAZA 469.937.85

Suma 13.678.427.05

Restos 624.395.85

Saldo 13.054.031.4

Melilla 18 de Abril de 1910.

Sacral en Melilla, Calle Granada núm. 10

ANIS X

Vermouth estilo Torino

- - - - - Vinos Finos - - - - -

- Cognacs Eclairados -

- Ron - Jui - Ron La Negra

Ojen El Paraiso. Anis dos

secos y dulces y licor.

RUIZ Y ALBERT MALAGA